

358R0012

6. 10. 58

ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

385/58

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ αριθ. 1

περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ,

Έχοντας υπόψη το άρθρο 217 της συνθήκης, σύμφωνα με το οποίο το γλωσσικό καθεστώς των οργάνων της Κοινότητας ορίζεται από το Συμβούλιο ομοφώνως, με την επιφύλαξη του κανονισμού διαδικασίας του Δικαστηρίου,

Έκτιμώντας ότι κάθε μία από τις τέσσερις γλώσσες, στις οποίες έχει συνταχθεί η συνθήκη, αναγνωρίζεται ως επίσημη γλώσσα σε ένα ή περισσότερα Κράτη μέλη της Κοινότητας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επίσημες γλώσσες και οι γλώσσες εργασίας των οργάνων της Κοινότητας είναι η γαλλική, η γερμανική, η ιταλική, και η ολλανδική.

Άρθρο 2

Τά έγγραφα τά όποια απευθύνονται πρός τά όργανα της Κοινότητας από Κράτος μέλος ή πρόσωπο πού υπάγεται στην δικαιοδοσία Κράτους μέλους, συντάσσονται στή γλώσσα του Κράτους αυτού.

Άρθρο 3

Τά έγγραφα τά όποια απευθύνονται από τά όργανα της Κοινότητας πρός Κράτος μέλος ή πρόσωπο, τό όποιο υπάγεται στή δικαιοδοσία ενός Κράτους μέλους, συντάσσονται στή γλώσσα του Κράτους αυτού.

Άρθρο 4

Οί κανονισμοί και τά άλλα κείμενα γενικής ισχύος συντάσσονται στις τέσσερις επίσημες γλώσσες.

Άρθρο 5

Η Έπίσημη Έφημερίδα της Κοινότητας εκδίδεται στις τέσσερις επίσημες γλώσσες.

Άρθρο 6

Τά όργανα της Κοινότητας δύνανται νά καθορίζουν τις λεπτομέρειες εφαρμογής αυτού του γλωσσικού καθεστώτος στους κανονισμούς τους.

Άρθρο 7

Τό γλωσσικό καθεστώς της διαδικασίας του Δικαστηρίου καθορίζεται στον κανονισμό διαδικασίας του.

Άρθρο 8

Στά Κράτη μέλη όπου οι επίσημες γλώσσες είναι περισσότερες από μία ή χρήση της γλώσσας καθορίζεται, κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερομένου Κράτους σύμφωνα με τους γενικούς κανόνες πού απορρέουν από τή νομοθεσία του Κράτους αυτού.

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως πρός όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Σεπτεμβρίου 1958.

Γιά τό Συμβούλιο

Ό Πρόεδρος

V. LAROCK